

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte.

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas.

SEMANARIO ILUSTRADO

DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIODICO DE LA MUJER, QUE TAMBIEN INTERESA AL HOMBRE

Vol 4

Nº 45

SAN JOSE, COSTA RICA, Jueves 15 de Novbre. de 1945

SUSCRICION MENSUAL C 1.00

Comentario de la Semana

La Educación de los Hijos

Escribe: CONCHITA

Complejo problema este de la educación de los hijos, si se tiene en cuenta una serie de factores, especialmente el de la diferencia de carácter de los niños, notándose por lo tanto que una simple observación basta para que un niño comprenda y obedezca y en cambio otro niño reacciona distinto, y ni con observaciones ni castigos serios llega a hacer caso a sus padres o maestros.

Una buena base educativa es enseñarlos a obedecer y a ser veraces. Además, los padres deben darse a respetar sin ser por ello severos o gruñones. Un padre no ha de hacer nunca de lufón a su hijo, y luego, cuando

la charlatana — que decimos aquí — llega a cansar al mismo padre, éste muy campan te coge su sombrero y se larga a la calle, dejando a la madre encargada de restablecer el orden, formándose en la mente infantil la comparación entre el padre consentidor y la madre severa. Es decir, cuando el padre debe imponerse, emplea el camino más fácil: irse a la calle. Luego, cuando a lo largo de los años, surgen los problemas serios, el padre nunca es tomado en cuenta y no podrá hacerse respetar y obedecer. Entre padres e hijos debe haber caridad (Pasa a la pág. CUATRO)

VENTANA EMOCIONAL

El voto femenino y la participación de la mujer en la política

(Continuación)

ROSALIA DE SEGURA

De momento, el Congreso ha rechazado rotundamente el voto femenino. No lo tendremos por ahora y mejor. Más tiempo habrá de prepararnos, de aprender, a conciencia, nuestros deberes cívicos, y así cuando llegue la hora, porque tarde o temprano llegará, sabremos, como ya antes lo dije, actuar de acuerdo a los intereses de la patria. Ha sido acertada la resolución del Congreso por esta vez; la mujer no debe votar mientras no sepa que antes de las ideas políticas deben estar los sentimientos y deberes patrios.

Y entre tanto nos preparamos, hemos de dirigir nuestros ojos, nuestros oídos y nuestras mentes hacia una persona, grupo o sociedad, que no sea precisamente un partido político si no que no más pretenda crear sus bases: porque, sabido es muy bien, que un partido político doctrinario, auténticamente democrático, como el que debe funcionar en nuestra patria, no se puede organizar de la noche a la mañana. Precisan largos años de preparación de la opinión pública, de homogenización (Pasa a la pág. DOS)

TEMAS UTILES A LA MUJER

Gracia Femenina

El uso común no distingue entre lo bonito, lo gracioso, lo airoso, lo elegante y lo delicado. Propia de la gracia es una innata suavidad y esa amabilidad lisonjera tan atractiva siempre.

Se manifiesta la gracia en las formas, de los gestos, en las palabras en los movimientos, con reflejo de pureza, interior, de dulzura de man sedumbre y modestia. Es una belleza que desborda, quizás más avasalladora que el esplendor corporal.

En los pueblos y en todas las naciones la gracia femenina jugando un papel decisivo, ha originado

grandes victorias y ha sido causa de grandes catástrofes.

Su poderío invisible ha guiado inconscientemente al hombre. La han admirado los poetas, componiendo en su honor bellos e inspirados cantos. Pintores, escultores y músicos les han dedicado las obras más primorosas de su inspiración.

Acompañan a la gracia dos potencias: la originalidad y el buen gusto. De esta trilogía nace el placer estético que se experimenta en su contemplación.

Si una mujer es "graciosa" no (Pasa a la pág. OCHO)

Mujeres británicas ayudan a la reconstrucción del Reino Unido



Las mujeres británicas han comenzado su trabajo en el Sur de Inglaterra, colocando vidrios en las ventanas de las casas reparables.

GABRIELA MISTRAL



La veréis llegar y despertará en vosotros las oscuras nostalgias que hacen nacer las naves desconocidas al arribar a puerto; cuando pliegan las velas, y entre el susurro de las espumas siguen avanzando como en un encantamiento lleno de majestad y ensueño.

Llegará recogido el cabello, lento el paso, el andar meciéndose en un dulce y grave ritmo. Es una de esas naves, perlas

SERA OTORGADO A GABRIELA MISTRAL el Premio Nobel de Literatura de este año

El Premio Nobel de Literatura de 1945 será otorgado a la insigne escritora chilena Gabriela Mistral. Antes que a ella, solamente a dos mujeres se les ha otorgado tan importante premio: a Gracia Deledda (italiana) en el año 1926, y a Pearl Buck en 1938. Si no hay nadie con méritos suficientes, no se concede.

Gabriela Mistral no es solo un gran valor literario sino un gran valor moral. (Pasa a la pág. OCHO)

Página para la Historia

EL VOTO FEMENINO

Sin discutirse con toda la amplitud que el caso requería, y sin que los que se opusieron dijeron razonadamente porqué lo hacían, se votó en el Congreso Constitucional el proyecto para ver si a las mujeres de Costa Rica se les daría o no el voto.

Dijeron SI:

- Froylán Bolaños
- Víctor Ml. Elizondo
- Jorge Calzada
- Pablo Rodríguez
- Bernardo Benavides
- Guillermo Meza
- Primitivo León
- Carlos Barahona
- Onofre Villalobos
- Gilberto Charpantier
- Ramón Leiva
- Alfredo Picado
- Carlos Luis Fallas
- Manuel Mora
- Luis Carballo

Total: 15

No votaron, por estar ausentes, pero hicieron constar su voto afirmativo:

- Otto Cortés
- Fernando Lara

Dijeron NO:

- Filiberto Chavarría
- Juan Rafael Muñoz
- Florentino Cruz
- Víctor Rodríguez
- Hernán Robles
- Antonio Chaves
- Víctor Chavarría
- Efraín Monge
- Roberto Hernández
- Eladio Rosabal
- Luis Vasco Coto
- José María Pinaud
- Romano Orlich
- José Fernández
- José Miguel Jiménez
- Francisco Quesada
- Juan Rodríguez
- José Albertazzi
- Antonio Riggioni
- Carlos Luis Jiménez
- Francisco Fonseca
- Aristides Baltodano
- Julio Muñoz

Total 23

Lecturas Espirituales

Por GABRIELA MISTRAL

LA ILUSION

¡Nada te ha robado! La tierra se extiende, verde en un ancho brazo en torno tuyo, y el cielo existe sobre tu frente. Echas de menos un hombre que camina por el paisaje. Hay un árbol, en el camino, un alamo fino y tembloroso. Haz con él su siueta. Se ha detenido, a descansar; te está mirando.

¡Nada te ha robado! Una nube pasa sobre tu rostro, larga, suave,

viva. Cierra los ojos. La nube está en torno de tu cuello un brazo que no te oprime, ni te turba. Ahora una lágrima te resbala por el rostro. Es su beso sereno.

¡Nada te han robado!

LA VENDA

Toda la belleza de la tierra puede ser venda para tu herida. Dios la ha extendido delante de ti; así, co-

(Pasa a la pág. CINCO)

Nuestra Opinión

El Siglo de las Luces

Con mucho orgullo decimos que vivimos en el siglo de las luces, en la época de mayor civilización, etc, y nos condelemos de las pobres gentes que vivieron en la oscuridad de otras épocas atrasadas.

Cuando de verdad tengamos una gran civilización, dentro de muchos siglos, las gentes que vivan entonces, al leer crónico de la historia actual se estremecerán de horror al comprender el estado de atroz barbarie el siglo veinte, el siglo de las más tremendas matanzas, el siglo de la bomba atómica.

Y aquí, en nuestra América Latina, verán un desfile de horrores sin cuento: las dictaduras terribles que sozorgan a pueblos indefensos, las torturas sufridas en las cárceles por los que tuvieron la osadía de oponer-

se, siquiera palabra, a los tiranos de sus respectivas patrias. Revivirán los mártires de las tiranías espantosas y crueles de Juan Vicente Gómez, de Carriás, de Trujillo y de tantos otros. Y se recordarán los suplicios de las cárceles de los países hermanos, iguales o peores que los de los campos de concentración nazi. Se volverá a hablar de los suplicios inhumanos de las cárceles venezolanas, que segaron una juventud en flor, y que por suerte, para la generación presente, pasaron; de los horrores de las prisiones hondureñas, etc.; se hablará del suplicio de la SILLA ELECTRICA, en el que se sentaba a la víctima para someterla a los golpes de la corriente eléctrica; de la TARIMA, en que o-

(Pasa a la pág. DOS)

En este mes tendrá lugar en París la Conferencia Femenina Internacional

París, 31.—A sugerencia del congreso de la Unión de Mujeres Francesas que tuvo lugar en esta ciudad durante el mes de junio del año en curso y al cual asistieron delegadas de los demás países, un comité de iniciativa internacional quedó instituido con el objeto de preparar el congreso internacional de mujeres que se celebrará en París el 26 del mes de noviembre próximo.

Han notificado ya su adhesión las siguientes asociaciones: Unión de Mujeres Francesas, Asociación de

Familias de los fusilados, Sociedad Fraternal de Esposas de Prisioneros, Mujeres del Partido Radical, Mujeres del Partido Comunista, Asociación de Señoritas, Unión de la Juventud Republicana de Francia, sección francesa de la Liga Internacional Pro-paz y Libertad, Alianza Internacional de Mujeres y diversas federaciones de la Confederación General del Trabajo.

Todas estas organizaciones estarán representadas en el congreso (Pasa a la pág. CUATRO)

GABRIELA MISTRAL

Por AURISTELA C. DE JIMENEZ

Cuando Gabriela Mistral estuvo en Costa Rica, acababa yo de renunciar — gravemente enferma — la dirección del Colegio Superior de Señoritas. Perdí la oportunidad, tan anhelada, de acercarme a su persona.

El que escribe como ella escribe lleva grabado el sello de la bondad y de la inteligencia en el rostro franco, en la risa buena, en la delineación de la boca, en el dulce aleteo de las manos; de toda su persona deja transpirar la luz y el magnetismo que informa y dirige lo que escribe. Eso perdí al no poder acercarme a ella.

El encanto mayor de Gabriela debe estar en el calor de su palabra firme y tersa. Aquella palabra "Madre", que escrita por ella vibra con mágica tibieza cómo debe salir de sus labios generosos!

El poema más sencillo, el cuento

más ingenuo, salen de su pluma llenos de vida cósmica, a pesar de que los viste de tela corriente, con lenguaje llanísimo que domina el niño.

"Madre". Pocos escritores — aún las mujeres madres — manejan con tanto acierto esta palabra. Gabriela hace de ella la creación espiritual de mayor fuerza. Acaso, porque en su vida de tan ansiada maternidad que no alcanzó se volvió luz de espíritu que origina todo su buen éxito: de maestra, de amiga, de escritora, de conferencista, de misionera.

El destino que escancia la esencia eterna del ansia maternal, desbordó la copa mística de esta mujer atormentada de anhelos arcanos. El destino colocó a esta mujer en vitrina de estimación para que sea admirada y exaltada. Para ella no se hizo la

(Pasa a la pág. CUATRO)

LA MODA AL DIA



Elegante peinado muy propio en estilo Pompadour al frente, y para reuniones de tarde y de noche, con moño en la parte de atrás.

MUJER Y HOGAR

DE TODAS Y PARA TODAS

Oficina: 215 varas al Oeste de la Botica Francesa
TELEFONO 5827 APARTADO 89

San José, Costa Rica
Myriam Francis, Directora
Aristides Gonzalo Odio, Jefe de Redacción
Suscripción mensual, ₡ 1.00 — Número atrasado, ₡ 0.50
Periodico semanal dedicado al engrandecimiento y cultura de la mujer, a su preparación práctica para la vida, al desarrollo de su personalidad.

Editores propietarios:
EMPRESA PERIODISTICA "MUJER Y HOGAR", S. A.
Carmen Cornejo M., Administradora.
Aristides G. Odio, Gerente.

Treinta mujeres salieron electas para la Asamblea Constituyente Francesa

PARIS 23.—Treinta mujeres fueron electas el domingo a fin de que formen parte de la asamblea constituyente. Hay entre ellas, catorce comunistas, a saber: Mathilde Perle—viuda del diputado del mismo nombre asesinado por los alemanes —, Helene Salomon-Langevin hija del sabio francés Paul Langevin y viuda del señor Salomon asesinado también por los alemanes, Marie Claire Vaillant-Couturier, y otras. Por el movimiento Republicano Popular fueron electas sie-

te, dos en el departamento del Sena: Marie Lefevre y Solange Gambin. Cinco socialistas, entre las cuales figura la señora Madeleine Lagrange, esposa de un ex-ministro. Tres por los moderados y una por el movimiento unificado del Renacimiento Francés.

Las votaciones de lista con distribución proporcional no favorecieron la elección de candidatas femeninas si no figuraban entre los primeros nombres de la nómina.

EL VOTO FEMENINO

(Viene de la pág. PRIMERA)
del grupo dirigente y consciente estudio de los problemas nacionales, a fin de ir encontrando las soluciones que se adapten mejor a la realidad costarricense y que sirvan también para orientar su futuro programa de gobierno.

Tesoneramente debe luchar por la consecución de este ideal; al mismo tiempo ha de emprenderse una fuerte campaña para hacer comprender a nuestros conciudadanos la urgente necesidad del partido político, organizado entre personas capaces y conscientes, como único medio de mantener y dinamizar esa opinión pública, que entre nosotros, es casi imperceptible.

Bien es cierto que existe la posibilidad del juicio libre del ciudadano, también un vago pensamiento político, pero esto, en ninguna forma puede ser considerado como verdadera y vigorosa manifestación de la opinión pública.

Sabido es que grandes y chicos, los de arriba como los de abajo, los de izquierda o la derecha, todos sin excepción, estamos expuestos al error, la equivocación o la falta, y cuando esto sucede, de inteligentes es, ser el primero en reconocerlo; tonto es enojarse porque se nos señale un error o cosa parecida, y, a mas de tonto contraproducente, por que al hacerlo pareciera que damos a entender que el error fué a propósito o la falta estudiada.

Entonces porqué son muy pocos los que tienen el valor o la entereza necesarias para hablar con sinceridad, ante el marcado descontento, característico fenómeno social de los últimos años? ¿Porqué ese temor? Porque nuestra pusilanimidad, nuestra hipocresía, nuestro deseo de servir a la vez a dos y hasta tres amos, no permite que exista una verdadera opinión pública, ni tam-

NUESTRA ETC...

bligaban, por varios meses, a la víctima a vivir debajo de una tarima, de tal manera que nunca podría estar con comodidad; ni sentado, ni acostado, ni de pie, solamente agachado; de la CHEJA, en que la víctima tenía que estar de pie siempre, con pesos en las piernas, por meses y meses, su plicio que también se aplicaba a las mujeres; la de la CALERA, en la que se ponía a la víctima sobre una tabla, la cual estaba sobre un piso cubierto con varias pulgadas de cal viva; a cualquier movimiento realizado se levantaba una nube de polvo de cal que cegaba y quemaba; el de la GRAVA, en que la víctima quedaba colgando de los dedos pulgares, arrastrando las rodillas sobre el suelo cubierto de virutas de acero y vidrios rotos; el de engusar heridas en cuerpos vivos, expuestas a la víctima al sol, atada a un poste, que nos han referido exilados políticos de distintas nacionalidades.

Esto pasó en las cárceles del nefasto Gómez y pasa en las de Honduras y otros países hermanos. Y de esto hablarán, en el futuro, las crónicas de la historia de estos países, como ocurridos en el bárbaro siglo XX. Y todavía decimos que vivi-

Bellas palabras pronunciadas por el Dr. Padilla en el homenaje a don Julio Fonseca y a don Carlomagno Araya

Texto del discurso pronunciado por el Dr. Mariano Padilla B. en el acto de inauguración y condecoración de los artistas nacionales don Julio Fonseca y don Carlomagno Araya autores del Himno Hospital San Juan de Dios, a las 9 hrs. del 21 de octubre último, en el Anfiteatro de la Facultad de Medicina.

"Señor Director del Hospital San Juan de Dios. Señores Empleados de la Junta de Protección Social. Señores Homenajeados don Julio Fonseca y don Carlo Magno Araya. Señoritas y Señores:

Este acto sencillo es de gran significación entre nosotros. Sabemos que, criticar, es muy sencillo; pero ver gestos así de agradecimiento y más que eso, de reconocimiento, es algo raro.

Solamente las almas nobles, los espíritus selectos, tienen ideas así. Es por eso que considero este acto patrocinado por don Israel Blanco Castro y secundado por todo el grupo de empleados de la Junta de Protección Social, digno de encomio; digno de imitarse en el ambiente en que vivimos.

Se hacía sentir en una institución como esta, un himno que en sus notas cantara la sublimidad de la caridad bajo el techo del Hospital San Juan de Dios y lo que fué proyecto, es hoy una realidad.

En forma desinteresada el maestro don Julio Fonseca y el poeta Carlo Magno Araya aquí presentes se unieron para que el San Juan de Dios en hermosa composición musical-literaria, tuviera su himno propio, y es por eso, que aquí reunidos, en acto tan significativo, condecoramos a los dos artistas.

Quiero felicitar a don Israel Blanco Castro iniciador de este festival, por su idea de reconocer méritos en

¡Cuántas transformaciones hace el Amor en el ser humano!... Convierte al honrado en hombre sin honor, al Diabolo en Santo y viceversa. De una mujer honesta hace una "adúltera", de la virtuosa, una inmoral, del noble, un malvado... El Amor, es como una droga que domina a la razón... Bajo su influjo y efecto se cometen los más grandes acontecimientos o las más absurdas aventuras...

poco voluntad política organizada permanente, respetuosa y respetada.

He aquí el porque debemos agruparnos, y continuar agrupándonos cada vez en número mayor, alrededor de estos propósitos cívicos, pues una demostración solo está bien cimentada cuando la opinión pública es respetuosa y respetada, queriendo todos el mejor bienestar para la patria. He ahí el secreto de la grandeza de los Estados Unidos; el país que tanta admiración ha merecido del mundo entero.

Necesario es convencer a la ciudadanía de esta verdad. Imposible es seguir pensando en el partido político tal como hoy existe: banda de especuladores del poder público, y especuladores también de la inocencia del medio millón de habitantes. Continuará

(Viene de la pág. PRIMERA)

mos en el siglo de las luces, de la civilización y de la democracia!


los artistas aludidos; por el cariño entrañable que le ha puesto al Hospital San Juan de Dios, al que considera institución sublime, muy cerca de su corazón y así nos obliga a nosotros a encariñarnos también. Fiestas como ésta tan significativa y sentida nos obliga a querer más y más a éste nuestro Hospital San Juan de Dios.

He dicho

Hotel Victoria

PULPERIA Y REFRESQUERIA
y especialidad en cuartos de primera y segunda clase los más higiénicos y confortables. Será usted atendido por su propietario, El Popular EMILIO WONG
500 vs. del Embarcadero o entrando en Puerto Cortés

Lindas manos de mujer



MANOS admirables que acarician lo que tocan y que conservan toda la tersura natural, son las manos que se cuidan con Crema Primavera. Después de lavarse y de sus quehaceres, póngase Crema Primavera y sus manos lucirán siempre suaves y bellas. Tres aplicaciones diarias hacen maravillas.

DE VENTA EN LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

Le Crema Primavera
de miel y almendras

protege la piel más delicada

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA - Fundada en 1868

La Máquina de Escribir Hermes Baby



MAS PEQUEÑA
MAS LIVIANA
MAS COMPACTA
MEJOR APARIENCIA

Y tiene todas las ventajas de una máquina más grande
PIDA UNA DEMOSTRACION HOY MISMO

TROPICAL COMMISSION S. A.
Sigurd Roy
Teléfono 3432 • FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL • Apartado 10 A.

¡Solo lo mejor para el Bebé!

LECHE KRAFT EN POLVO

NUTRITIVA—La Leche Kraft es leche fresca, íntegra, pasteurizada, obtenida de la más selecta vaquería. Contiene todas las importantes vitaminas, proteínas, sales minerales y energía alimenticia de la mejor leche líquida. ¡Se le ha quitado sólo el agua!

FÁCIL DE DIGERIR—La Leche Kraft es homogénea... de fácil digestión... los bebés la asimilan sin dificultad. Su bebé obtiene todo el beneficio de esta leche rica y nutritiva, tan importante para su dieta.

RICA EN CREMA—Cada vaso de Leche Kraft—fresca, sabrosa como la crema—sabe igual hasta la última gota. Sirva Leche Kraft con las comidas, con los cereales... úsela para cocinar. ¡Verá que es la mejor!

- No es un sustituto de la leche...
- No es leche seca, desnatada...
- Es leche fresca, íntegra, pasteurizada



Las madres pueden depender de la pureza y la alta calidad de la Leche Kraft en Polvo. ¡Lleva la famosa etiqueta Kraft!

Siempre Pida KRAFT—¡Sabe Mejor!

Novedades... donde

MOYA

(Su tienda preferida)

MADRES! OZOMULSION

AYUDA A LOS NIÑOS A TENER MAS RESISTENCIA CONTRA LOS CATARROS

• No espere a que la familia "caiga" con catarro—pruebe OZOMULSION que sabe tan bien. La OZOMULSION es un reconstituyente excelente para dar vigor y resistencia a jóvenes y viejos. La fórmula exclusiva de la OZOMULSION incluye aceite puro de higado de bacalao muy rico en las Vitaminas esenciales A y D. La OZOMULSION contiene además sales minerales que ayudan a la robustez de los huesos y dientes. OZOMULSION es el tónico alimenticio para todo el año preferido por las familias.

OZOMULSION
Para Deficiencia de Vitaminas A y D

4581

— Y —

3455

Cualquiera de estos dos teléfonos le comunica con el

GARAGE HERRAN

Magníficos carros y servicio rápido

Para seguridad y confort llame al

Garage HERRAN

CUMPLEAÑOS



Seta. ROSITA BRICEÑO

Mañana celebrará un año más la encantadora señorita Rosita Briceno, competente maestra de la ciudad de Cañas, Guanacaste, hija del distinguido hogar de don Nefalí Briceno y su señora doña María de Briceno.

La señorita Briceno goza de gran simpatía, y con el motivo de su cumpleaños sus múltiples amistades se complacerán en colmarla de felicitaciones, a las cuales unimos las nuestras.

Los Mosqueteros del Rey

(Novelización de la Película del mismo nombre, de Columbia Picture)



Una romántica escena de la interesante película cuyo argumento empezamos a publicar en este número.

La bella campiña de Francia aparecía engañosamente tranquila. Todavía había de pasar algún tiempo antes de que el pueblo se atreviera a levantarse contra el rey, pero la semilla de la revolución ya estaba sembrada y los continuos abusos de la Monarquía no hacía más que acelerar su propio fin.

En las afueras de la capital, a un día de distancia si disponía de un buen caballo, un hombre había comenzado la labor de combatir al trono y arrancarle al rey por la fuerza lo que de derecho pertenecía al pueblo. Este hombre era Rolando, el valiente jefe de "Los Compañeros de Jehu", calificados por las autoridades como temibles salteadores de camino y por la gente sencilla como protectores del pueblo. "Los Compañeros de Jehu", asaltaban a los funcionarios reales que recolectaban los impuestos y las bolsas que estaban destinadas a ser derrochadas por María Antonieta, volvían a las manos de los campesinos que habían sido despojados cruelmente.

El aspecto de "Los Compañeros de Jehu" no era muy tranquilizador. De los doce jinetes que se acrobaban galopando por la campiña había uno que parecía un aristócrata joven apuesto, pero los demás tenían una apariencia que justificaba el temor que la banda inspiraba. Rolando era el que iba a la cabeza y en el la ropa de campesino lucía como prestada, sin embargo, sus compañeros parecían quererlo y respetarlo a pesar de la gran diferencia que existía entre ellos.

El joven levantó la mano indicando que se hiciera un alto en la marcha y los otros detuvieron sus caballos. Su voz y su dicción no eran las de un hombre vulgar, pero sus palabras en cambio eran las de un salteador de caminos que planea un robo con la mayor frialdad. "Compañeros—dijo—El coche que lleva el oro pasará dentro de unos minutos por el puente Du Val. El murmullo que acogió sus palabras demostraba que el coche—cierre no iría muy lejos. Rolando hi-

zo girar a su caballo y, enfrentándose a sus hombres continuó sus instrucciones.

—Pepe...tú y Jacques vendrán conmigo, para atacar por la derecha. Albert... tú y Montebat dirigirán el resto de los compañeros, en un ataque por la izquierda... No fallaremos si seguimos nuestro plan y procedemos rápidamente.

Los hombres saludaron, deseándose mutuamente buena suerte. Pepe y Jacques se separaron del grupo reuniéndose a Rolando y los otros se alejaron perdiéndose momentáneamente tras un bosquecillo. La pequeña partida de Rolando cabalgó en dirección opuesta y pronto "Los Compañeros de Jehu" estuvieron emboscados a ambos lados del camino.

El ruido que hacían las ruedas del coche y el rítmico golpear de los cascos de los caballos en la grava se oía muy cerca ya.

El momento había llegado y Los Compañeros se cubrieron el rostro con negros antifaces, que les daban un aspecto aún más siniestro, pero no se movieron. Pocos minutos después el coche apareció en la senda, guiado por dos hombres, el modo de la época. El postillón iba montado en el caballo guía y el coche—to manejaba las riendas desde su asiento, de modo que era preciso atacarlos a los dos o no podrían "Los Compañeros" detener el vehículo. Rolando levantó la mano y la mantuvo en alto hasta que los primeros caballos entraron en el puente. Cuando ya el carruaje no tenía forma de retroceder, la mano del jefe cayó y "Los Compañeros" salieron de su escondite pistola en mano, para cetrarle el camino. (Continuará)

5827 es el número del Teléfono de MUJER Y HOGAR

LLUVIA DE NOTAS

De entre los caos de ideas armoniosas, que aletean en confuso giro, surgió el Preludio. Elevóse en los cielos lentamente, como nube de aroma desprendida de áureo incensario, arrojando las almas con la magia de sus mil notas. Parecía tan sólo concebido para ser entonado por los ángeles en arpas de oro... Y al morir, en suavísima cadencia, perdiéronse sus notas como lágrimas que seca un beso.

Desdóblase el motivo: de un lado, suavidades de misterio; de otro, fuerza. ¡Es el dúo! Las notas, saltadoras y argentinas, chispean como espumas en copas de diamante, y cantan en su ritmo apasionado caricias y suspiros, lágrimas y sonrisas... ¡Toda la amante esencia de dos almas!

Para ensalzar las inefables glorias del amor, que es señor del cielo y tierra, se han unido las voces de los hombres, todos nacidos por que amor existe. Y en robustas estrofas que recuerdan ruidos de vendaval, rugidos de olas, estruendo de batallas, entonan al dulcísimo tirano himno de honor en resonante coro.

Gracias y risas pueblan los aires; ríe en los cielos el sol de fuego, ríe en la tierra loco bufón... Canto vibrante, canto ligero, como estallido de alegres fuegos artificiales, de mil cobetes que se levantan surcando el

cielo con arabescos de cien colores, con encendidas risas de oro... Feliz bandada de mariposas blancas y azules; todas nacidas en la mañana, todas diáfanas, todas risueñas, piruetando en contradanza fascinadora, bebiendo vida en los dorados rayos de sol...

Luces y sombras, risas y lágrimas, fondo esplendente de esmalte azul, sobre el que trazan ricas leyendas radiantes signos de pedrería, que cuentan fieles las penas rojas, las dichas blancas... Escala mágica de sensaciones, huella inefable que el alma deja en los espacios, cuando

RESPECTO

Respete las alegrías ajenas para que las tuyas sean repetidas. No rompas la dicha de otras mujeres. No dejes caer en la ventura de ellas, así te sean desconocidas, lagota de veneno que roe la alegría, o roba el amor, o arrebató la fama, o destruye la paz.

Cuando tengas una enemiga trátala como si fuera tu amiga; es la mejor manera de reducirla. Cuando tengas una amiga, trátala como si fuera tu enemiga, porque en cualquier momento puede serlo, debes ser prudente. No pongas tus secretos en sus manos, ni tus sueños tan poco, porque puede, siendo dueña de lo tuyo, llevarlo todo, y todo quitártelo.

Nada de lo que se quita a una mujer podrá hacer la ventura de otra mujer. Deja que otra, y no tu, sea quien realice el mal. No destruyas alegrías ni felicidades, que con ello no serás ni dichosa ni alegre; por el contrario, quedarás amargada y tu felicidad sufrirá siempre de la inestabilidad y de la duración.

Gregorio M. Sierra.

A LOS SALONES DE BELLEZA

Concentrados para preparar líquido para Rizados, OFRECEMOS: Imanes para extraer ganchos del cabello, Peines para hacer ondas, Fieftros para rizados, y muchos otros artículos del ramo.

PRONTO RECIBIREMOS:

Máquinas para rizar en frío de 36 prensas, secadoras para el pelo y bandejas de pies para shampoo.

TODO A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

Tel. 4223 - D. L. MADURO & Co. - Tel. 1944

La película del Domingo en el RAVENTOS

Estamos acostumbrados a ver las películas, pero la que exhibió el Teatro Raventos el domingo pasado, se distingue, rompe todos los récords de mala calidad.

Claro está que no nos reterimos al argumento. Los argumentos hechos para cintas de esa especie, son siempre insulsos.

Aun así, a veces los actores logran superar esto con su actuación, lo que no ocurrió en este caso.

Quizá contribuyera a ello el hecho de ser la película doblada; está visto, que aun las cintas cinematográficas de gran belleza pierden en un 30 por ciento por lo menos con ese nuevo sistema.

En el caso que nos ocupa, la voz que debía corresponder a la de Dorothy Lamour, no estaba a tono con ella; carecía de naturalidad hasta llegar al sumun de la afectación.

En resumen: la película del domingo: un fracaso.

Es una gran falta de consideración de la empresa para el público, sacarlo de su casa donde está muy tranquilo para ofrecerle una película mala y cara.

Realmente lo más que se puede pagar por ver esa película (y esto cuando estamos empeñados en ver algo catastrófico) son cincuenta humildes y sudados centavos.

Calentadores de Agua Termo - Vitrotex

que distribuye:

CLAUDIO BONILLA S. A.

TELEFONO 4773

APARTADO 946

En muy pocos días ha alcanzado la popularidad en Costa Rica que goza en los Estados Unidos por su preferencia.

Son los calentadores ideales para familias por su seguridad y comodidad, se distinguen por su economía de energía eléctrica. Se pueden conectar en cualquier lugar porque su consumo es tan mínimo que no presta ningún riesgo a sobrecargar la instalación.

El renombrado calentador Vitrotex de fama muy conocida, tiene su prestigio ya entre nosotros por auténticos de distinguidas y selectas personas que lo están usando.

El calentador con tanque lujoso de 10 galones por su disposición térmica y construcción presta toda clase de seguridad y economía con un gasto aproximado de 3 colones mensuales de energía eléctrica.

Estos aparatos se distribuyen ya instalados a un precio sin competencia, más bajos que antes de la guerra.



COMPRE HOY

Acción de Obsequio

Válida para participar en la rifa gratuita de los siguientes regalos que LA GLORIA ofrece a sus estimados clientes en combinación con la Lotería del Asilo Chapuí, Sorteo del 23 de Diciembre de 1945.

Obsequio N° 1.—Correspondiente al número del primer premio de ese sorteo: DOS MIL QUINIENTOS COLONES en efectivo ₡ 2.500.00

Obsequio N° 2.—Correspondiente al número del segundo premio: UN PASAJE DE IDA Y VUELTA A MEXICO Y CIEN DOLARES EN EFECTIVO (valor aproximado) ... ₡ 1.541.25

Obsequio N° 3.—Correspondiente al número del tercer premio: UNA FINISIMA PIEL ... ₡ 1.500.00



NOTAS

1) Cada compra o pago de Quince colones, da derecho a nuestra clientela a obtener una Acción para el sorteo. Hay cupones de cinco colones, canjeables por Acciones, para compras menores.

2) La emisión de Acciones consta de los mismos números que el sorteo del 23 de Diciembre de 1945: 26.000 Acciones numeradas del 1001 al 2700.

3) Los obsequios serán entregados en la "TIENDA LA GLORIA", contra la presentación de las Acciones favorecidas hasta el 1° de Marzo de 1946, fecha en que caduca todo derecho.

273 PREMIOS

CON UN VALOR DE

₡ 10.631.25

Obsequio N° 4.—Correspondiente al número del 4° premio: QUINIENTOS COLONES en efectivo ... ₡ 500.00

10 Obsequios correspondientes a cada uno de los números de los premios de ₡ 5.000 por valor de ₡ 200 en mercadería de "LA GLORIA" ... ₡ 2.000.00

DOSCIENTOS CINCUENTA Y NUEVE correspondientes a las dos últimas cifras del premio mayor. Cada uno por un par de finisimas medias de seda de ₡ 10 ... ₡ 2.590.00

PRIMER PREMIO DOS MIL QUINIENTOS COLONES en efectivo

SEGUNDO PREMIO UN PASAJE DE IDA y VUELTA A MEXICO y Cien Colones en efectivo

Saludo al Presidente Ríos

Es huésped muy distinguido de Costa Rica el Presidente de la hermana República de Chile. Costa Rica se honra con la presencia del ilustre mandatario chileno, y MUJER Y HOGAR, de la manera más respetuosa y cordial le presenta su mejor saludo de bienvenida.

CUMPLEAÑOS



LINDY VILLALOBOS GARRIDO

El domingo próximo celebrará un año más en su radiante juventud, la estimada señorita Lindy Villalobos Garrido, hija del hogar de don Humberto Villalobos.

Unimos nuestra felicitación a las que sus amistades le harán presente el día de su natalicio; para ella ventura y felicidad.

COMENTARIOS DE...

maradería y cariñosa amistad, pero nunca ha de tolerarse a los niños irrespetar a sus mayores.

Las madres también han de saber imponer con dulzura pero con firmeza. Deben, cuidar amorosamente a sus hijos, pero no llegar a extremos que más bien causen daño. Han de inculcarles energía y valor lo que tiene que venir. Si un chico se hace un rasguño y la madre empieza con mil alharacas, ese niño se dirá enseguida: "muy grave debo estar cuando hacen tanta bulla", y entonces empieza a gritar como un energúmeno, con vencido de que está muy mal, con grave perjuicio para él, y ocasionando molestias innecesarias. Si, en cambio, en caso de un accidente, la madre dice serenamente: "Esto no es nada y pronto te pasará; el mismo doctor te dirá que esto no vale la pena y que mañana estarás bien pero por hoy quédate en cama", el chico no tendrá tiempo de alarmarse puesto que vé tan tranquilos a los suyos.

Otra cosa que ha de evitarse es que los niños mientan. Hay que enseñarlos a comprender que, por grave que sea una falta que cometan, más grave será la mentira con que traten de disimularla; que si hacen un daño no se les castigará por haberlo hecho —inconsciente o alocadamente, como hacen los daños los ni-

ños—, pero q' si lo ocultan con mentiras si serán castigados, por la mentira.

Base de rectitud y de honradez es la verdad. Que los niños desde su más tierna infancia aprendan a decir la verdad y a comportarse con altura moral. No deben de olvidar los padres que el exceso de mimos, suele dañar más que el exceso de severidad, y sin recomendar ésta, sino más bien cariño y comprensión para los pequeños, debe pensarse que no siempre serán "güillitas" y que habrá q' fortalecerlos para luchar valientemente en las lides de la vida da.

GABRIELA (Viene de la pág. PRIMERA) sentencia: "Nadie es profeta en su tierra". Gabriela triunfa en su tierra y en todas las tierras. Alcanza lo que tiene derecho a alcanzar. El destino jamás se equivoca. Con Gabriela ha triunfado América. Hemos triunfado las mujeres del continente. La feminidad ha el amor hecho espina redentora; el dolor hecho luz.

El premio Nobel no lo alcanza una pluma artificiosa sino la luz que anima sus escritos: el amor que los enhebra, la vida generosa que los alza en pedestal de arcana contextura.

Porque Gabriela ama la vida, y la canta con sinceridad, y la sirve con empeño, merece y obtiene los laureles de la vida.

HERALDO SOCIAL

Mañana celebrará su cumpleaños doña Elenita Fernández de Espinach. MUJER Y HOGAR le anticipa sus felicitaciones.

Antier celebró su cumpleaños don Guillermo Tristán, muy estimado colaborador de nuestro periódico. Lo saludamos cordialmente.

Mañana estará de gala, con motivo de la celebración de su fecha natalicia, doña Amparo Rivera de Allende. Nuestras felicitaciones.

El Lic. don Oscar Valverde cumplió años antier. Hasta Cartago le enviamos nuestras felicitaciones.

Doña Adilja París de Sobrado cumplió años antier. MUJER Y HOGAR la congratula.

Hoy cumple años don Jesús Bonilla, director de la banda de Alajuela. Lo felicitamos.

Profundamente sentida ha sido la muerte del señor don Cecilio McKay, alto empleado de las oficinas de contabilidad de la Carretera Interamericana, en un fatal accidente. MUJER Y HOGAR hace llegar a la estimable familia doliente, radicada en Cartago, su sincera manifestación de condolencia.

Procedente de la ciudad de Cañas Guanacaste, se encuentra en esta capital la estimada señora doña María de Briceñopor motivo de la enfermedad que le aqueja a su esposo don Nefalí Briceño Le desea pronto restablecimiento.

El viernes de la semana pasada se inauguró el Jardín Gambrinus, efectuándose en la tarde una lucida reunión a la cual fueron invitados amigos y miembros de la prensa, quienes fueron finamente atendidos por el señor López Masegosa. A continuación fué abierto al público el nuevo centro de reunión.

Falleció en Alajuela el conocido escritor don León Vargas, fino cronista y poeta.

MUJER Y HOGAR envía a la distinguida familia Vargas sus expresiones de condolencia.

GRAN BAILE DE FANTASIA EN EL CLUB UNION

El sábado próximo tendrá lugar en el Club Unión el gran baile para el que hemos recibido la siguiente invitación:

El Comité Organizador complácese en invitar a la señorita Myriam Francisco al gran Baile de Carnaval que se efectuará el sábado 17 de Noviembre a las 20.30 horas (8.30 p. m.) en los salones del Club Unión, como demostración de simpatía a la señorita María de los Angeles Carazo B. y al señor Ernesto Spano S. con motivo de su próximo enlace.

Organizadores: Señoritas: Isabel Blen, Emilia Borbón, María Eugenia Carazo, Carmen Astúa, Hilda Martín, Emilia Pacheco, Julieta Fonseca, Alicia Carazo, Vilma Fernández, Virginia Huete, Hilda Oreamuno, Gina Delcore y los señores Claudio Salas, Fernando Castro, Alvaro Martín, Luis Castro, Edgar Badilla, Roberto Jiménez, Carlos Fábrega, Renato Gamboa, Fernando Valverde, Rodrigo Guardia, Eduardo Echeverría y Alvaro París.

Regresaron de la hermana República de Guatemala, el viernes pasado los estimados colegas señores don Jorge Arguedas Truque y Ventura Cordero quienes fueron en repre-

sentación del Diario de Costa Rica a la conmemoración del primer aniversario de la revolución guatemalteca.

Fueron muy agasajados por elementos distinguidos, tanto por diplomáticos, representantes del gobierno como de los periodistas; múltiples las demostraciones de simpatía que recibieron estos redactores en su grata permanencia en la bella nación del norte. A su regreso MUJER Y HOGAR los saluda afectuosamente.

Notas de Bagaces

Para la capital en vía de salud salió en días pasados el señor don Esteban Navarro. Le deseamos buen viaje y pronto restablecimiento.

Cumplió dos años y el 5 de los corrientes la niña Haydee Flores B., hija de los esposos don Viterbo Flores, Director de la Escuela y su señora doña Eloisa Baltodano R. de Flores. Para la encantadora niña felicidad y ventura en unión de sus padres.

La estimada señora doña Rosa Muñoz se encuentra delicada de salud. Deseamos mejore pronto.

Delicada de salud se encuentra la distinguida señora doña Isabel de Aragón. Esperamos un feliz restablecimiento.

En vías de restablecimiento se encuentra la estimada señorita Josefa Bustos Carrillo. Deseamos que su salud sea de un todo restablecida.

Delicada de salud se encuentra la estimada dama doña Clemencia C. de Marín Rico. MUJER Y HOGAR le desea un pronto restablecimiento.

EN ESTE MES TENDRA...

(Viene de la pág. PRIMERA) menino de noviembre. El comité de iniciativa ha solicitado de distintos grupos femeninos extranjeros su participación en las labores del próximo congreso. Entre los tales figurarán las organizaciones femeninas de los Estados Unidos de América. 2 grupos fueron invitados directamente y enviarán delegaciones al congreso, a saber: The American Federation of Teachers y The Foreign Committee. El congreso sustenta la finalidad de crear un movimiento femenino internacional cuyo nombre definitivo, bien así como sus estatutos serán determinados durante el congreso que se inaugurará el 26 de noviembre próximo entrante.

Tienda LA FLORIDA

Frente al costado Sur del Mercado Central

Ofrece un enorme y variado surtido en telas de toda clase y artículos de tienda en general, a los más bajos precios de plaza

¡Háganos su visita hoy mismo!

Ferretería Herrera

Paseo de los Estudiantes Diagonal al Edificio Astorga

Ofrece un extenso surtido en esmaltes y artículos de ferretería en general

MAGNIFICO SERVICIO A DOMICILIO

Teléfono 2138

San José

Apartado 1153

ATENCION

Tengo para la venta un amplio y moderno edificio, con una renta de ₡ 500.00 mensuales.

Puede Ud. adquirir esta propiedad, con una inversión de ₡ 19.000 al contado y una hipoteca favorable.

Para más informes entenderse con VICTOR AMON C., Oficinas de "Mujer y Hogar", 215 varas al Oeste de la Botica Francesa.

AHORA 10¢

UN PRECIO AL ALCANCE DE TODOS PILDORITAS CARTERS



● Cuando no se sienta bien, tome las Pildoritas Carters para el Hígado... el laxante de doble acción. PRIMERO: porque combaten el estreñimiento. SEGUNDO: porque aumentan la secreción del jugo biliar, ayudando así la digestión. Haga lo que hacen miles de personas para sentirse "a las mil maravillas"... tome las Pildoritas Carters para el Hígado.

TAMBIEN EL TUBO ECONOMICO DE 40 PILDORAS POR SOLO ₡1.00

Señora, comience a realizar el sueño de su vida...



Haga que su hijo llegue a ser un profesional distinguido o un hombre de negocios independiente.

El BANCO NACIONAL DE SEGUROS, al ofrecerle a Ud. la POLIZA DOTAL DE EDUCACION, le proporciona el medio para constituir el fondo necesario para educar los hijos, o para facilitarles sus negocios cuando lleguen a la edad adulta.

Comience a realizar sus sueños!

Converse con alguno de nuestros agentes o llame, sin compromiso de su parte, al teléfono 5800, Departamento de Ventas. Ampliaremos los informes con mucho gusto.

Banco Nacional de Seguros

Diciembre es el mes de los regalos

La Fábrica de Muebles

de ENRIQUE GOMEZ y Cía.

125 vs. al Este del Teatro América - Teléfono 5634

le ofrece un precioso y completo surtido de muebles en abonos fáciles semanales o mensuales

Venga véalos sin compromiso de su parte

NOVIAS DE DICIEMBRE



Señorita CECILIA SANCHO

En el mes entrante — clásico mes de las novias — vestirá sus galas nupciales la encantadora señorita María Cecilia Sancho para unir sus destinos a los del caballero don Angel Nieto.

MUJER Y HOGAR los saluda y les desea toda clase de felicidades.

Dos Perlitas

De la Colección "Cantos del Alma"

Dos dientecitos finos te acabo de encontrar. Dos perlitas muy blancas que no podré olvidar.

Y es mi pecho un encanto de pasión maternal. Tu boquita es muy linda, tu rostro angelical.

Dos dientecitos finos te acaban de salir. ¡Picarillo! Por eso no me dejas dormir?

Mi pecho se desborda de pasión maternal. Tu boquita es joyero de perlas y coral.

¡Oh capullito nuevo del rosal de mi amor! Oh! Si nunca sintieras quebrantos ni dolor.

Daría yo mi existencia, mi sangre maternal con tal que no sintieras la tristeza, ni el mal.

Dos dientecitos blancos en tu boca de flor; dos perlitas brillantes, presentes de amor.

Ven a mis brazos pronto, que ya quiero probar si tus lindas perlitas me muerden al besar.

Capullito rosado del jardín de mi amor... Conserva esas perlitas en tu boca de flor...

Albertina F. de Ramírez

MODESTIA

La modestia es el mejor marco para destacar los valores de una mujer

La delicada y deliciosa modestia, esa que da a la mujer el deseo de no ser grande, sino pequeña; de no estar en primera fila, sino en la última; de no llamar la atención, de pasar más bien inadvertida. De llevar la virtud con naturalidad y sin ostentación. Esa modestia que al elegir un traje sólo piensa en lo prudente y discreto, ¿dónde está? Pues sepultada por la exageración y la ostentación, tras el autorreclame, ofusca cada por la voz que canta virtudes que no son y méritos que no se poseen. Está más allá de la farsa, pérdida y confusa en los caminos olvidados. Tapada por los gruesos relieves de la vanidad. Desterrada de las moradas y ausente de los corazones. Muriendo de hastío y de olvido. Vivió en las altas esferas; ahora ni en la baja clase social la aceptan. Ella no es la piedra falsa ni la piel imitada, ella no es lo cursi, el traje de terciopelo, el esfuerzo de la juventud que pretende prolongarse; no es la vanidad, no es la ostentación. La inmodestia la suplanta. Ahí va en la mujer "pavo real" en el hombre "pavo real". La inmodestia, la que va vendiendo razones y voluntades, libertades y honores... La inmodestia, la que arrasa con la prudencia y con el decoro. La que tan caro cuesta y la que tanto ama la generación presente.

Suscríbese a MUJER Y HOGAR

DOS POEMAS

PALOMA

No sé porqué esta mañana me ha hecho sentirme alegre y sencilla como si tuviese alma de paloma.

Es plácida la campiña. ¡Como se balancean en la brisa las rubias espigas y cómo canta el agua del riachuelo! Siento deseos de hundir mis manos —que hoy más bien son alas— en la fresca caricia del agua.

Muy cerca extiende sus ramas floridas el árbol amigo y a su sombra se hace grato descansar, en olvido de todo.

¿Sol? ¿Lluvia? ¿Qué importa! En este día todo es tan armonioso que no puedo menos de pensar:

—Qué sencilla y riante se torna la vida cuando se tiene alma de paloma!

CUMBRE DE DOLOR.

Ascendiste, alma, hasta la propia cumbre del dolor. Envuelta en centales rojos, arrastrando pesadas cadenas, herida por todas las espinas, fuiste subiendo la escarpada senda. Mil fantasmas de desesperanzas y de angustia te enloquecían, al llegarse hasta tí todas las amarguras del mundo. En breve tiempo hubiste de sufrir por muchas vidas, que una sola vida hubiese sido poca para tanto penar... Y sin embargo, alma, a tí te dió el destino, en un solo día, el tremendo dolor de muchos siglos.

Pero aunque con crueldad inaudita te colmaron la medida de todas las torturas, tu sabes, pobre alma, que ese día que llegaste a la cima del dolor, fué el más grande de tu vida, porque junto a tí, sosteniéndote, estuvo Dios.

MYRIAM FRANCIS

Grandes Fiestas Sociales en el Club de Cartago

El Club de Leones (Filial de Cartago) ha dispuesto llevar a cabo una serie de festejos sociales de Niños de aquella ciudad. El sábado en adelante se efectuarán, durante todo el día, juegos y rifas, y por la noche, a las nueve, un grandioso baile de confianza. El domingo continuará el Club abierto con una serie de diversos entretenimientos, y luego habrá un té de gala de las cinco de la tarde en adelante. Una magnífica orquesta amenizará estos actos, para los cuales reina indescriptible entusiasmo en los círculos sociales de la vieja metrópoli y de esta capital.

Pre-Inauguración del Kiosco del Parque Central

La víspera de la inauguración de El Jardín Gambrius, o sea el viernes pasado, su propietario Sr. Julio López Macegoza, obsequió a sus amigos y a la prensa con una fiesta íntima.

LECTURAS ESPI.

(Viene de la pág. PRIMERA)

mo un lienzo coloreado te ha extendido sus campos de primavera.

Son ternura de la tierra, palabras suyas de amor, las florecillas blancas y el guijarro de color; siéntelos de este modo. Toda la belleza es misericordia de Dios.

El que te alarga la espina en una mano temblorosa, te ofrece en la otra un motivo para la sonrisa. No digas que es un juego cruel. Tú no sabes (en la química de Dios), por qué es necesaria el agua de las lágrimas.

Siente así como venda el cielo. Es una ancha venda que baja hasta tocar las magulladuras de tu corazón en suavizadora caricia.

El que te ha herido, se ha ido dejándote hebras para la venda por todo el camino...

Y cada mañana, al abrir tus balcones, siente como una venda maravillosa y anticipada para la pena del día, el alba que sube por las montañas...

El ambiente, esencialmente bello y la amabilidad y gentileza que caracterizan al anfitrión hicieron que el agasajo se convirtiera en un suceso espléndido.

Hacia falta en nuestro medio un sitio como el Jardín Gambrius, donde por muy poco dinero se pueden pasar ratos agradables.

Felicitemos calurosamente al Sr. López Macegoza por el fin bien logrado, y le deseamos el triunfo más completo.

ENORME SURTIDO DE NOVELAS

PARA VENDER A LOS MAS BAJOS PRECIOS

RECIBIO

LA CASA DE LAS REVISTAS

Contigua al Teatro Variedades, la empresa más poderosa importadora de libros y revistas

Para vender a **¢1.50**

EL ARABE, EL HIJO DEL ARABE, NOSTRADAMUS, EL CONDE DE MONTECRISTO, 20 AÑOS DESPUES, ENRIQUE DE LAGARDERE, EL HIJO DE LAGARDERE, NOVELAS de Carlota Bronte, M. Dely, Elinor Glyn, Henri Greville, Marcel Prevost, Paut Bourget, Guy de Chantepleure, Jorge Ohnet, Eugenia Marlitt, etc.

OBRAS de Freud, Marden, Stefan Sweig, Eduardo Zamacois, Emilio Zola, Maeterlink, Papini, Balzac, etc. etc.

Para vender a **¢0.75**

NUEVA SERIE DELLY, (gran surtido) COLECCION MISTERIO (gran surtido) SERIE WALLACE-REEDER (gran surtido) Además, novelas de PEDRO MATA, JARDIEL PONCELA, y gran cantidad de libros de cunetos empastados, propios para regalos.

SERVICIO A DOMICILIO TELEFONO 4295 SAN JOSE APARTADO 67

MEDIAS

IVONNE ARTE ILUSION DESIR

ARTE LUXE PARIS VICTORIA MALUF

VALE

POR **¢1.50**

TIENDA DE MEDIAS

IVONNE

Presentando este vale

REBAJAMOS **¢1.50** en cada

par de Medias.

TIENDA DE MEDIAS IVONNE

ZAPATERIA

EL RECORD

ZAPATOS FINOS

TELEFONO 2979

AVENIDA CENTRAL

ANIVERSARIO DE BODAS



Señora MERCEDES DE CARRILLO

El domingo cumplirán años de Cruz y doña Mercedes Cordero de casados el Sr. don Adonai Carrillo Carrillo. Nos es grato saludarlos.

LAS MANOS

Por JUANA DE IBARBOURO

Tiene tal importancia el cuidado de las manos femeninas, que en una encuesta realizada hace pocos meses, por una gran mayoría ganó la opinión de que su hermosura es más necesaria que la del rostro. Vivimos una época en que, realmente, el concepto de la belleza femenina es tan arbitrario que se ha llegado a considerar como arquetipos a actrices de cine cuya irregularidad de rasgos horrorizaría a un esteta de hace apenas cincuenta años. Greta Garbo, Marlene Dietrich, Joan Crawford no son, evidentemente, mujeres bellas al estilo clásico. Pero una riqueza de expresión, una armonía conquistada a medias por la inteligencia y los modernos

maquillajes, hacen de ellas algo mil veces más encantador que una fría o tonta mujer de rasgos perfectos: turbadoras y misteriosas personalidades que la feminidad anima deliciosamente. Para ser hermosa no se necesita poseer las proporciones de una estatua griega; basta con ser inteligentemente armónica. En cambio nunca se ha exigido de las manos una pureza más perfecta. Las manos lindas de una mujer — son famosas en la Argentina (y de ellas se habla también en Montevideo), las manos espiritualísimas de Emilia Bertolé — valen más que un rostro de Venus. Basta con que la cara sea dulce, fresca, sin defectos granados. Basta que la silueta tenga una discreta elegancia, que ya su dueña se arreglará de hacer valer; pero, ¡que las manos pulcras, cuidadas, hermosas, sean la expresión de toda la belleza y de toda el alma femenina!

En mi país hubo en otros tiempos una mujer de rostro tan deslumbrante que se decía de ella que saba hasta a la luz. Pero apenas es cuando entraba en un salón eclipsaba un gesto, apenas sus manos bastas, rojizas, de planas y espatuladas uñas se ponían en evidencia. El encanto desvanecía irremediablemente. No era una mujer de talento. Jamás inspiró una pasión a pesar de la radiante belleza de su rostro. Un diplomático inglés que una noche salió del teatro loco por ella, cuando la vió de cerca sintió su desencanto en una frase lapidaria: —Cara de ángel, manos de lavandera, espíritu en perfecto acuerdo con las manos. ¡Cuidar las manos! Bastan los guantes de desecho, una coldcream simple, el limón, auxiliar precioso, una quincenal sesión de manicura. Ya no significan ocio las manos hermosas. Sólo son amor a la belleza, con un mínimo de tiempo para su vigilancia y su cuidado. Guantes. Las mujeres ya casi no los usan. Prefieren lucir joyas. Y luego, un triste centelleo, ante el elocuente espectáculo de uñas manos de cocinera adornadas como de ídolo: —¡Qué lástima de joyas!

Suscribase a MUJER Y HOGAR

FOTO VENUS

CARNOL es un tónico eficaz para personas DELGADAS

GUERRA AVISADA NO MATA GENTE

Tampoco matan a nadie las enfermedades de los riñones y vejiga que se atacan a tiempo con el uso de las Pastillas del Dr. Becker. Los habitantes de las 3 Américas hacen ya más de 30 años que toman las Pastillas del Dr. Becker para combatir dolores en lomos y cintura; desórdenes de la vejiga; ardor en el caño; deseos frecuentes de orinar, día y noche; no poder agacharse o inclinarse; coyunturas reumáticas; recrecimiento de párpados y tobillos; respiración agotada y fatigosa y otros indicios de que los riñones necesitan ayuda. Siga Ud. ese buen ejemplo de 30 años y comienza su tratamiento con las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones, Reumatismo y Vejiga. Cómprelas en boticas.

CREMA DE ALMENDRAS

FLORA

Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

NOTAS DE FILADELFIA, GUANACASTE

Después de los meses de estadía entre nosotros, el Rdo. P. Francisco Fray Alberto de Selva de Mar, dispuso su regreso a Cartago, por la vía de Puntarenas, donde permanecerá algunos días por atención de salud. Como se dijo en nota anterior de esta localidad, esta distinguida autoridad en el orden espiritual, vino a sustituir provisionalmente, durante ausencia por enfermedad al Rdo. Cura Fray Bernabé de Villadier, quien ya a regresado, y está al frente de su digna representación. Felizmente hemos notado que el estimado padre a retorna

do bien de salud, gracias a Dios; igual bienestar le desamos al padre Alberto. Habiéndose reunido ambos ejemplares de la Hermandad Franciscana durante cuatro días en esta localidad la Iglesia se mantuvo engalanada por las presencias distintivas hijas de la Santidad inagotable de nuestro padre San Francisco de Asís, y por este motivo en los altares resplandecientes de alegría se oyó el eco repetido del "Sursum Corda" de sus dulces abluciones.

Corresponsal.

Lo que cuestan en París las elegantes

Las grandes casas de modas francesas prepararon febrilmente sus modelos para el pasado verano. Lo cual no dejaba de ser un albur, pues no podían estar seguras de encontrar clientes. El nuevo impuesto de lujo, que es de un 40%, ha determinado una elevación de precios a niveles astronómicos, sin que se haya detenido esta marcha ascendente. Véanse los precios medios cobrados en alta costura (incluido el impuesto) en el mes de julio:

| | |
|-----------------------------|----------------|
| Vestido estampado | 22.000 francos |
| Hechura sastré (en fibrana) | 30.000 |
| Sombrero | 5.000 |
| Bolsa de mano | 10.000 |
| Un par de zapatos | 8.000 |

Cambinación 4.000 Medias "nylon" 1.500 Puede, pues, decirse que una elegante de los Campos Eliseos "valía", hasta ahora, de 50.000 a 60.000 francos (sin contar las alhajas). ¿Qué no habrá costado este verano?

Con precios semejantes, se pregunta uno dónde encontrarán clientes las casas de modas de París. Pero el hecho es que los encuentran, y no en el extranjero, sino en la propia Francia. Porque hasta los mismos compradores norteamericanos, que tienen siempre el cheque en la mano, se han "echado atrás", espantados. Y es que, por más que sea del país de los rascacielos, el precio elevado es siempre el precio elevado...

SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Srta. doña MARIA CECILIA CARRANZA DE CARDONA

Mañana celebrará la grata fecha de su natalicio la encantadora señora doña María Cecilia Carranza de Cardona, esposa de don Claudio

Antonio Cardona Cooper. MUJER Y HOGAR le desea felicidades.

Selección del Guardarropa

Al principio de cada estación se impone siempre una limpieza profunda de los armarios: selección de la ropa que se necesita, arreglos de trajes y modelos que están algo fuera de moda, cambio de adornos y detalles, renovación de puntillas, asegurar los botones, levantar los ruedos, cambio de cierre relámpago, y todos esos pequeños e insignificantes toques que destacan la prolijidad y elegancia de una persona.

Es muy cómodo y práctico hacer este trabajo con tiempo, pues en el momento de usar alguna prenda se encuentra lista para poner, sin las demoras y pérdidas de tiempo que ocasionan la negligencia y el desorden. Si se toma por costumbre hacer este arreglo al comienzo de las estaciones ganaremos en elegancia. Además con este procedimiento se hace una gran economía, porque

al remozar un vestido con cualquier detalle nos parece nuevo y evitamos comprar otro, ahorrando el importe para algo que nos haga más falta. Es conveniente colocar piedritas de alcáñor y yuyos perfumados en el piso del armario para impregnar a la ropa de un perfume fresco y suave.

MELCOCHERIA

LA ESTRELLA

Establecida en 1915

Haga sus pedidos Teléfono 2909

o al

Apartado 973

JORGE DE FORD

PRIMER PASO

¡Qué hermosura!... ¡Míralo!... ya quiere caminar, ahí se alza... Pero mírala, ya se toma con sus rosadas manecitas en la pata de la mesa. Pero... mira, mira, ahí se alza, ya está parada, ya... Un golpe, pues no es nada.

—Calla hijo mío... si no es nada — haber... nana, nana, nana!

—Y la madre, con esa cariñosa intuición que desespera a veces ante el dolor del inocente niño la canta a gritos... la nana y... el dolor pesa.

Y otra vez el niño vuelve a su infantil dedicación de pararse solo, de caminar... de independizarse del gateo... ya es grande, se alza solo... mira, sonríe...

¡Oh! que hermosura! Míralo como se levanta, ahora en puntilla de pie, gozoso. ¡Oh! Mírenlo, ha dado su primer paso... otro... así... ven... ¡aquí, amor mío, aquí! y de nuevo, el niño da un paso, otro y otro.

¡Oh! que encanto, que maravilla! Y madre al fin lo alza, lo levanta en alto, lo besa lo abraza con efusivo recogimiento maternal.

Había dado el primer paso, ¡el primer paso! ¡Que tesoro, que hermosura!

¡El primer paso!

JUVENCIO.

LE PICA?

¿La cabeza? ¿El cuerpo? ¿Debajo del brazo? ¿En los pies? ¿Hemorroides? Pues si le pica o le arde, en donde sea, úntese PLOJINA. Plojina calma picazón, ardor y erupciones; aseca y hermosa el cabello; destruye parásitos en la cabeza, partes del cuerpo y dedos de los pies; cicatriza grietas y rajaduras; acña con la "masamorra". Plojina es de triple efecto: es ungüento, es shampú, es insecticida. Aseca y hermosa, cicatriza, desinfecta. Pídala en boticas.

A MEDIDA QUE ENVEJECEMOS

A medida que pasan los años y envejecemos, se va debilitando nuestro organismo. Nos cansamos con facilidad; nos incomodamos con más frecuencia; se debilita nuestro estómago; nuestro cerebro se embota; respiramos con dificultad. Todo esto indica que vamos resbalando, retrocediendo, perdiendo terreno. La Naturaleza ya no nos ayuda y nada más lógico que ayudemos a la Naturaleza. Nada más que oportuno que tonificar nuestro organismo, vigorizarlo y ayudarlo en su lucha con los años. Esto puede conseguirse tomando de vez en cuando algunos frascos del preparado NUX-Y-FIERRO. Este tónico ideal y moderno enrojece la sangre, fortalece el cerebro, músculos y sistema nervioso; estimula el apetito y la digestión. Su fórmula científica a base de hierro, hemoglobina, glicerofosfatos etc., va impresa en cada frasco y por consiguiente los señores médicos lo recetan y recomiendan. Se vende en las boticas. Hagamos de NUX-Y-FIERRO nuestro compañero fiel a medida que envejecemos.

Almacén de Tejidos

Abraham Waldman

(Entrada Estación "Los Angeles")

OFRECE

Satín varios colores para Sastres

Medias de Seda marca Nylón

y otros artículos a precios de realización

Para renovar terrenos cansados



Excelentes arados subsucleadores para tractores de 25 a 35 H.P. Casi al costo @ 2.900.00, para colaborar con los agricultores.

GONZALO CALDERON E. Distribuidor Exclusivo

El Trancazo está "Pegando Duro"

UNA PESTE de trancazo ha cundido por todo el país. Por todas partes se ven enfermos en cama o sufriendo de dolores en el cuerpo, tos, calentura, debilitados y sin voluntad para trabajar. Debemos atacar inmediatamente el trancazo para evitar peligrosas complicaciones.

Compre unas cuantas DOLORINAS y téngalas listas, bien guardaditas, en el armario de los remedios.

DOLORINA es un poderoso remedio de acción reforzada. DOLORINA quita el dolor, baja la calentura, levanta el ánimo y ataja el trancazo y los resfriados. DOLORINA es completamente inofensiva y se consigue en las boticas y pulperías de todo el país.

Y si la tos o bronquitis lo mortifica, basta una cucharada de Jarabe de TABONUCO al GUAYACOL para conseguir enseguida una agradable sensación de alivio y bienestar.

Pensión Americana

Edificio la Alhambra

Buena alimentación,
al gusto del cliente.
Cuartos higiénicos,
Baño con agua fría
y caliente.

Tel. 5695 - Ap. 1455

Nuevos propietarios:
SIDRO PACHECO y SRA.

San José, Costa Rica.

NATALICIO



Sra. doña ALICIA GUTIÉRREZ DE DERBY

Hoy estará muy felicitada, en ocasión de celebrar su cumpleaños, la gentilísima joven dama doña Alicia Gutiérrez de Chamberlain de Derby, esposa de Mr. Frederick Derby Yaguer.

Nuestras felicitaciones muy cordiales.

EL CUENTO INFANTIL

El redactar un cuento infantil aunque su tarea pareciera una cosa sencilla, encierra grandes dificultades. En primer lugar, al tratar de hacerlo, se tiene que recordar que es una mente virgen la que va a recoger las impresiones que el mismo contenga y que los distintos personajes que juegan van a grabarse y a perdurar quizás eternamente en la formación de la personalidad del niño.

Por estas razones, se tiene que tener gran tino en escoger su argumento, personajes y lugares que se popen en movimiento, evitando narraciones espeluznantes.

Por desgracia, la literatura infantil que hasta hoy se ha tenido por clásica, adolece de esos graves defectos; así, se puede leer en cuentos: que cuarenta ladrones son hervidos en aceite o que un ogro se come una criatura; aparte del grave perjuicio que esto causa, sin desearlo por cierto su autor, no deja ninguna enseñanza ni moraleja que pueda inducir al niño a ejemplarizarla.

Es así como el cuento destinado

a la niñez debe reunir estas primordiales condiciones: que la fantasía chos perniciosos y que en su lugar, del autor no lo lleve a narrar he- deje sanas enseñanzas.

DELGADOS
de ambos sexos toman
CARNOL
el tónico famoso.



La de atractivo más cautivante...

Luces el "efecto de pétalo" Tangee!

¡Mira suyo ese atractivo que suelta dulcemente al nombre! Ponga en sus labios el toque del Lápiz Tangee, que con su primoroso "efecto de pétalo" exclusivo, con su crema especial, les da un aspecto lozano y distinguido... incitante, fresco, suave y terso! El mismo "efecto de pétalo" Tangee lo halla usted en los Coloretos y Polvos Tangee. Uselos...

Sólo TANGEE la hará ver... lo más linda que puede ser!



LÁPIZ TANGEE—Natural • Theatrical • Rojo-Fuego • Los tonos más sensacionales!
COLORETE TANGEE—En diez exquisitos matices... y uno exacto para usted!
POLVOS TANGEE—Además de ser finísimos, duran... duran... duran!

MUJER — HOGAR y COCINAS NIGSA

INDICAN:

Lo primero, la mejor expresión de la vida;
Lo segundo, tranquilidad, armonía en el hogar.
USELAS UD. Y SE CONVENCERA

LAS DISTRIBUYE

Almacén Eléctrico H. VARGAS Y CIA.

Antes Cooperativa Eléctrica

Teléfono 5164 — Apartado 1458
Local 200 varas al Norte de "La Despensa"
antiguo edificio Ambos Mundos

DIRECCION DE MUJER Y HOGAR
212 vs. Oeste Botica Francésa — Teléfono 5827

La Asociación Cultural Pro - Arte

que ha quedado constituida con la siguiente directiva:

- Don Hernán Zamora Elizondo, Presidente Honorario.
- Sra. Luisa de Sáenz, Presidente.
- Sr. Carlos Salazar H., Vice-Presidente.
- Sr. José B. Acuña, Secretario.
- Sr. Nicolás Montero B., Pro-Secretario.
- Srta. Ofelia Rodríguez Q., Tesorera.
- Sra. Flora de Amighetti, Fiscal.
- Srta. María C. Goicoechea, 1er. Vocal
- Sr. Eduardo Yglesias R.; 2º Vocal.
- Sr. Benjamín Odio y Odio, 3er. Vocal

se complace en anunciar que su:

ESCUELA DE BALLET

reanudó sus labores el lunes 12 de Noviembre con el horario que ha venido rigiendo.

| | | |
|------------------------|-------|-----------------|
| Cuota de Inscripción | | ₡ 10.00 |
| Tres clases por semana | | 10.00 mensuales |
| Seis clases por semana | | 20.00 mensuales |
| Clases particulares | | 5.00 por hora |

Además anuncia la apertura de un curso nocturno de Ballet especial para señoritas empleadas ₡ 5.00 mensuales

Directora: VERA T. DE YGLESIAS.
Profesores: Margarita Bertheau, Frank Yglesias, Grace Lindo.

TELEFONO: 2262. Edificio anexo al Teatro Nacional—

CUMPLEAÑOS



Señora doña INES BUGANZA DE COTO

Pasado mañana cumplirá años la Coto, a quien nos es grato anticipar nuestras felicitaciones.

"Jardines en Rocas" fué el tema de disertación de la última reunión del Garden Club

En la semana pasada tuvo verificado la reunión mensual de las distinguidas damas de nuestra sociedad que integran el Garden Club. Tuvo lugar en la residencia de la gentil señora doña Betty de Oreamuno, en Aranjuez, y se presentaron diversos adornos con hojas, además de la disertación que correspondía al sugestivo tema de "Jardines en Rocas".

Efectivamente, lugares rocosos pueden ser transformados en bellísimos jardines mediante una hábil selección de la clase de plantas que sembrarse. Si se une a ella una artística distribución, se puede lograr efectos de belleza maravillosa, mejor aún que de los jardines corrientes. Felicitamos a los señores del Garden Club, que tan buena labor hacen en pro del mejoramiento de nuestros jardines, poniendo así la primera piedra para que en un futuro no muy lejano contemos con mejores jardines y parques.

Espacio

Reservado

VITAMILES
TABLETAS DE VITAMINAS A-D



- De agradable sabor
- De alta potencia
- De precio económico

CANAS

Para teñirlas, prepare en su misma casa (o que se la prepare su boticario) esta tintura fácil y barata: un onco litro de agua, una cucharada de glicerina, una caja Compuesto de Barbo y 3 cucharadas de Bay Rum (o Agua de Colonia). Bata y fíel de usar esta tintura según se indica en la caja del Compuesto de Barbo. De venta en todas las boticas.

BAZAR ODILI

Especialidad en
ROPA PARA NIÑITOS Y ESCOLARES
(Avenida Central, frente Cías. Eléctricas)

Sea Exigente



En cuestión de medidas el tamaño exacto da comodidad...

En una Pluma Fuente

sólo la punta exacta le da placer de escribir.

★ ★ ★

AL ALCANCE DE SU BOLSILLO PLUMAS FUENTE COMPLETAS

Esterbrook
CAMDEN, NEW JERSEY

IMPORTANCIA SUPREMA DEL HIERRO EN LA SANGRE

El hierro es un componente principal de la sangre y desempeña en el cuerpo humano un papel de gran importancia. Tan luego como la cantidad de hierro en nuestra sangre es menor de la necesaria, la sangre se empobrece, se agota, no es lo suficiente rica para cubrir la anemia y otros desarreglos. Labios y cachetas descoloridos, mareos, flojera, molestias débiles en las damas, falta de vigor y fuerzas en los hombres, son a veces indicios de anemia o sea sangre pobre; mientras que barros o granos y otras erupciones leves de la piel son a menudo señal de sangre impura. Para combatir estas novedades usgo enriquecer y enrojecer nuestra sangre sometiéndonos a un tratamiento con el antiguo y acreditado tónico NUX-Y-FIERRO, de fórmula moderna, impresa en cada frasco; preparado en tabletas o pastillas fáciles de tomar y recomendado por infinidad de médicos. Todas las boticas venden NUX-Y-FIERRO. No debemos nunca olvidar la importancia suprema del hierro en la sangre.

CRUCIGRAMA

| | | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |
| 10 | | | | | 11 | | | |
| 12 | | | | | 13 | | | |
| | | | 14 | 15 | | | | |
| | 16 | | 17 | | 18 | 19 | 20 | |
| | | | 21 | | | | | |
| | 22 | 23 | | | 24 | | | 25 |
| 26 | | | | 27 | 28 | | | |
| 29 | 30 | | 31 | | | 32 | 33 | 34 |
| 35 | | | | | | 36 | | |
| 37 | | | | | | 38 | | |

HORIZONTAL

1. Mueble en que se acuesta uno para dormir; 6. Vaso de barro de diversas formas; 10. Tierra sembrada de ajos; 11. Círculo rígido de hierro (Pl.); 12. Trozo de madera mucho más largo que grueso; 13. Mendrugo de pan; 14. Preposición; 16. Materia degetrida que sale de los volcanes; 18. Novillo menor de dos años; 21. Elemento material hipotético de la composición de los cuerpos (Pl.); 22. Coronación del culto católico; 24. Anual; 27. El que es o existe; 29. Río de Europa; 32. Extremo del puño de la espada; 35. Inflexión o expresión de la voz; 36. Palo de la baraja; 37. Moneda de cobre de los romanos (pl); 38. Saludable.

VERTICAL

1. Arbol de las Antillas parecido al roble; 2. Interjección que denota aprobación; 3. Isla del Mediterráneo; 4. Sortija; 5. Capital de Noruega; 6. Sosiego; 7. Aféresis de ahora; 8. Completo, entero; 9. Pro nombre demostrativo; 14. Pie y pierna de los animales (Pl); 15. Bogar; 17. Del verbo ir; 19. Licor; 20. Agarradera; 23. Nombre de mujer; 25. Fruto del limonero; 26. Señal que se pone a una cosa; 28. Lago de los Estados Unidos; 30. Número; 31. Especie de gorra con visera; 32. Detrás; 33. Reza; 34. Plantigrado.

RECETAS DE COCINA

(Sección a Cargo de YIRA)

Dulce de cáscaras de Naranja
(Receta enviada por L. de D.)

Se cortan las naranjas en casco y después de quitarles la pulpa se ponen al aire a orear. Los cascos deberán quedar expuestos a aire libre varios días, hasta que se sequen casi como orejones. Antes de ponerlos a secar se les pesará, y cuando ya estén oreados listos para la preparación del dulce, se pondrá igual cantidad de azúcar que el peso de los cascos, agregando agua en proporción para remojar bien el azúcar. Estos se ponen en una cacerola en el fuego y cuando el azúcar esté algo disuelto se echarán en ella los cascos oreados, dejando tomar punto al almibar en fuego lento. De igual modo se procederá para el dulce de cáscara de limón, agregando mayor cantidad de azúcar.

Papas fingidas
(Receta enviada por Gloria de Rodríguez.—Zarceño).
8 papas grandes
1/2 libra de posta

Se cocinan las papas, se muelen, se les ponen pimienta y sal. La carne se pica muy bien, se condimenta con cebolla, pimienta y demás especias. De las papas se hacen tortitas se les pone una capa de carne picada, se hacen bolas en forma de papas, se pasan por pan tostado y molido, por fin se frien en bastante aceite.

Empanadillas de guayaba
(Receta enviada por Carmen Guzmán M.—Cartago)

2 tazas de harina
4 cucharaditas de Polvo Royal
1/2 cucharadita de sal
1 una cucharada de azúcar

SERA OTORGADO
(Viene de la pág. PRIMERA)

derico de Onís, Profesor de Español de la Universidad de Columbia, había dado por ese entonces —febrero de 1921— varias conferencias dando a conocer a la gran maestra y escritora, y tanto entusiasmo y admiración despertó, que los mismos maestros y estudiantes de la Universidad, de manera espontánea, dispusieron hacer la edición del libro de Gabriela Mistral. Y así apareció "Desolación". No fué empresa fácil porque era designio voluntario de la autora no coleccionar su obra. Gracias, pues, al empeño de los maestros estadounidenses, la literatura mundial se enriqueció con esa joya.

Ahora, Gabriela Mistral recibirá el Premio Nobel de Literatura, la más alta distinción de los tiempos actuales, para orgullo de su patria

TEMAS UTILES A LA

(Viene de la pág. PRIMERA)

necesita más. Su encanto personal suple la misma hermosura.

Se nace o no se nace hermosa, pero en cambio puede adquirirse la gracia aumentando y cultivando, la riqueza de su espiritualidad.

La mujer activa y genial de rebosante vitalidad siente la alegría de vivir. A todo imprime su sello de genio estimulante.

Dedicar su atención a cada uno de los que cruzan su camino es un arte de halagar que conquista todas las simpatías.

Siempre se debe tener una sonrisa graciosa en los labios. Todas las mujeres pueden sonreír. Pero un destello en la mirada o una exhibición de dientes no constituye la verdadera sonrisa, aquella que nace del corazón, para iluminar la faz. Entre ella y la risa leve artificiosa que juega en los labios indiferentes, hay tanta distancia como en los polos terrestres.

La gracia es el mejor capital de la mujer.

Mucho de su secreto radica en la atención que se presta a los demás. Por su intermedio piérdese la preocupación de sí misma, adquiriendo el hábito de hacer felices a los demás.

GABRIELA ETC...

(Viene de la pág. PRIMERA)

bios caen vencidos como las alas de un ave cuando el ímpetu del vuelo las desmaya.

La dulzura de su voz a nada le es desconocida, en alguna parte creése haberla escuchado, pues, como a una amiga, al oírse se le sonríe.

Ultimo eco de María de Nazaret, eco nacido en vuestras altas montañas, a ella también la invade el divino esturpor de saberse la elegida; y sin que mano de hombre jamás la mancillara, es virgen y madre; ojos mortales nunca vieron a su hijo; pero todos hemos oído las canciones—con que lo arrulla.

¡La reconoceréis por la nobleza que despierta!

De todo su ser fluye una dulce y grata unción, oh! suave lluvia invisible, por donde pasas ablandas los duros terrones y haces germinar las semillas ocultas que guardan.

No hagáis ruido en torno de ello, porque anda en batalla de sencillez.

Feliz aquél que calla o niega triste por amor a las palabras justas, si algún día encuentra q' para lograrlas, como yo ahora, debe emplear las cálidas voces del olvido egocijio y de la pérdida admiración.

Los taciturnos montañeses de mi país no la comprenden, pero la veneran y la siguen, oh! in genua y clara ciencia!

Pedro Prado

INVITACION:

Invitamos a todas las damas de San José y las demás Provincias a VER nuestro INMENSO SURTIDO de VESTIDOS SASTRE y ABRIGOS: ALGO MARAVILLOSO! LA PROTECTORA, edificio Balcón de Europa, 25 varas Sur Teatro América.

La Crema de Tortuga 242

no es un artículo más es una necesidad para toda mujer

PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Dirijase al Ingeniero

RAFAEL E. ROIG

APARTADO 523

Teléfonos:

Oficina 5319

Habitación 3201

SAN JOSE

SOBRETODOS Y VESTIDOS SASTRE PARA DAMAS

Es imposible que Ud. pueda encontrar nada más fino y elegante que los abrigos y vestidos estilo sastre de

LA COLOMBIANA

DE FRANCISCO GOMEZ E HIJO

Cortador Diplomado

25 varas al Sur de Chelles

Garantía absoluta en trajes para caballeros

Teléfono 3283

JOSE GOLDBERG

Venta de Muebles y Abrigos

ULTIMAS NOVEDADES

175 varas al sur de la Botica Francesa

Teléfono 5304

Apartado 219

San José

Costa Rica

OIGA!!

en 710 Kc.

LA VOZ

— DE —

COSTA RICA

7 a. m. a 1 p. m. — 4 p. m. a 10 p. m.

ESTUDIOS:

PASEO DE LOS ESTUDIANTES

Teléfono 4062

AMANDO CESPEDES hijo

GERENTE

Precio por Precio

Calidad por Calidad

La Colcha Extranjera

NO ES MEJOR QUE LA NACIONAL

Compre

Colchas de Fabricación Nacional

Pídalas en cualquier Tienda

Depósito General:

Nueva Distribuidora Limitada

200 vs. Sur Banco de Costa Rica — Tel. 4758

DIRECCION DE MUJER Y HOGAR

212 vs. Oeste Botica Francesa — Teléfono 5827